

欧洲衡器制造商协会（CECIP）罗兰德·纳特 先生

在 2016 中国国际衡器展览会开幕式上的致辞



女士们先生们，欢迎大家。我非常荣幸能有机会参加全球最大的衡器展会的开幕式。

作为欧洲衡器制造商协会的副部长，国际合作组的部长，很高兴今天能够来到成都。

我从事计量领域的工作已近 30 年，并且数次出差来到中国。但每次来此的目的都是同样的：就是互相学习，了解不同的计量方法，彼此走得更近，以及构建长期的友谊。这就是我今天要在台上说到的一个亮点，是为了加强中欧之间的关系。

2016 中国国际衡器展展出的是衡器行业最佳的创新和最杰出的制造商，并支持全球贸易和商贸。借此机会，感谢中国衡器协会对于

展览会出色的组织工作；在衡器展的盛会上，你们能看到国际衡器届的领军人才。

这就是为什么必须要来衡器展的原因。相信大家也和我一样，非常期待接下来的三天，也预祝展览会取得圆满成功。

谢谢大家！

Opening Speech, InterWeighing2016

by Mr. Roland Nater

Welcome Ladies and Gentlemen,

It is an honor for me to join this opening ceremony of probably the biggest international weighing equipment exhibition in the world.

As a deputy director of the CECIP, the European Weighing association and as president of the International Cooperation Group I'm very happy to be here today in Chengdu.

I'm involved in the field of Metrology since almost 30 years, and made so many business trips also to China. The targets of these trips were all the time the same: To learn from each other, to understand different Metrology system, to come closer and to build up a long-term relationship. That is why; today it is a highlight for me to be on this stage and to tighten the relationship between Europe and China.

This exhibition in 2016 shows the best innovation and the best manufacturer in the weighing industry and supports the global trade and commerce. I would like to take this opportunity, to thank CWIA, the China Weighing Instrument Association for the very well organized exhibition. Here on this big event you will meet the leading people of the international weighing industry.

That is why it is a must to visit this exhibition. I look forward to the next three days and I wish you all, a very successful and enjoyable InterWeighing2016.

Thank you very much.